



## L'utilisation du Média de la Carte d'Image dans l'Apprentissage de la Production Orale aux Étudiants du Quatrième Semestre Section Pédagogique du Français Université D'état De Semarang

Dian Islamiati ✉ Tri Eko Agustiningrum

Jurusan Bahasa Asing, Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Semarang, Indonesia

### Info Artikel

*Sejarah Artikel :*  
Diterima Januari 2022  
Disetujui Februari 2022  
Dipublikasikan Maret 2022

*Keywords:*  
flashcard, speaking skill,  
temps libre

### Abstract

L'objectif de cette recherche est pour connaître la compétence des étudiants du quatrième semestre sur le thème temps libre après avoir utilisé des cartes d'image à la production orale intermédiaire. C'est une recherche "Pre Experimental Design" en donnant un traitement et un post-test. Les sujets de cette recherche sont des étudiants du quatrième semestre qui suivaient de production orale intermédiaire. Les données que j'utilise est la documentation pour obtenir la liste des étudiants et le test pour connaître la compétence de production orale. Les résultats ont montré que le pourcentage de la note des étudiants était moins du classique complet spécifié ( $76\% < 85\%$ ). On peut conclure que la compétence des étudiants du quatrième semestre sur le thème temps libre a augmenté après avoir utilisé des cartes d'image à la production orale intermédiaire n'est pas acceptée.

### Abstract

**Title :** *The Use of Flashcard in Speaking Skill on Fourth Semester Students of France Language Education of Universitas Negeri Semarang.* The purpose of this research is to determine fourth semester students' speaking ability on the theme of Temps Libre after using flashcard in speaking courses. This research used pre experimental design by giving treatment and one posttest. The subject of this research is students of fourth semester who were taking speaking courses. The data are collected by the documentation to obtain a list of respondents and the test is to determine the students speaking ability. The results showed that the percentage of the students score was lower than the specified classical completeness standard ( $76\% < 85\%$ ). It can be conclude that forth semester students' speaking skills increase after using a flashcard not accepted.

## L'INTRODUCTION

La langue est un outil de communication qui appartient des gens pour interagir par écrit et oralement. La maîtrise de langue ne limite pas que la langue maternelle mais à d'autres langues appelé la langue étrangère, dont le français. Il existe la compétence linguistique qui doit être maîtrisées dans l'apprentissage du français, ce sont compréhension orale, compréhension écrite, production orale, production écrite.

La production orale est la compétence linguistique qui doit être maîtrisée par des gens après avoir écouté. Dans la production orale, les apprenants doivent être capables de bien maîtriser les vocabulaires et la prononciation afin que l'interlocuteur puisse comprendre ce qui est dit. Nurgiyantoro (2010:399) dit que des apprenants doivent maîtriser la prononciation et des vocabulaires pour pouvoir parler oralement. D'ailleurs, il faut la maîtrise d'un problème ou des idées que des apprenants vont être communiqués.

Dans l'apprentissage du français à l'Unnes, production orale a des niveaux, c'est la production orale intermédiaire. L'un des matériaux enseignés est l'unité 6 temps libre. Temps libre est le premier thème que des étudiants doivent apprendre et maîtriser en production orale. Basé sur RPS (Rencana Pembelajaran Semester), des étudiants doivent pouvoir parler d'internet, les cafés, les activités du week-end et la vie associative. Les objectifs communicatifs de production orale intermédiaire sur le thème de temps libre est pour décrire vos activités, justifier vos choix, exposer un projet et exprimer la cause d'un problème. De plus, des étudiants doivent utiliser des vocabulaires, les verbes, et aussi la grammaire pour pouvoir parler sur ce thème. Les structures qui est utilisés comme la négation, l'expression de la cause et le gérondif. En prêtant attention à ces aspects, des étudiants peuvent facilement développer leurs idées oralement. Pour pouvoir parler sur ce thème, on peut utiliser le média d'apprentissage.

Le média d'apprentissage est un outil qui est utilisé pour transmettre du matériel d'apprentissage pour créer une atmosphère d'apprentissage attrayant augmenté la motivation. Selon Daryanto (2016:5), le média d'apprentissage peut clarifier le message ou le matériel afin qu'ils ne sont pas trop verbale, dépasser les limites de l'espace, le temps, l'énergie, augmenter la motivation d'étudier, l'interaction en direct entre des étudiants et la source d'apprentissage.

Le média d'apprentissage qui peut être utilisé pour la production orale, ce sont le média visuel et le média audiovisuel. Le média visuel est comme des images et des affiches tandis que le média audiovisuel est le film et la vidéo. Le média visuel comme des images peuvent utilisés pour l'apprentissage. L'image mentionnée dans cette recherche est la carte d'image. Selon Nurgiyantoro (2010:402), la carte est un bon média qui peut utiliser pour exprimer la production orale pour des apprenants de langues étrangères.

La carte d'image contient des images qui sont une série de messages présentés et au dos de chaque image, il existe le mot clé. Ce média convient parfaitement aux petits groupes (Susilana et Riyana, 2018:94). La carte d'image peut visualiser le concept ou le matériel qui être transmis. De plus, ce média est très pratique grâce à des avantages qui sont facile à préparer et utiliser, intéressant, et peut développer des compétences linguistiques.

Les recherches antérieures faites par Ardiyanti, et al (2018) montrent que le score moyen des répondants a augmenté grâce au média flashcard. C'est évident à partir du score moyen des répondants avant d'utiliser flashcard, qui es de 58,5 ce qui est considéré comme suffisant, à 65,18 est inclus dans les bons critères après l'utilisation du flashcard.

La carte d'image de cette recherche mesure 8 x 12 cm. Il y a la consigne, des images séquentielles et les mots clés sur le thème temps libre. La carte contient une série d'image qui forme une histoire sur le thème du temps libre. Des étudiants doivent raconter oralement basé sur des cartes d'image. Les images est donné aussi les numéros pour que des étudiants peuvent répondre dans l'ordre. De plus, les mots clés qui peuvent utilisés par des étudiants de faire des phrases oralement. Donc, des étudiants ne sont pas difficiles à développer leurs idées pour raconter ou parler basé sur les cartes d'image qui sont données par le professeur.

Ce média permet aux étudiants de raconter ou décrire ce thème plus en détail basé sur leurs observations. Puis, des étudiants vont faire des phrases simples facilement afin de former une histoire qui correspond à des images.

Le but de cette recherche est pour connaître la compétence des étudiants du quatrième semestre sur le thème temps libre après avoir utilisé des cartes d'image à la production orale intermédiaire.

## LA METHODOLOGIE

Cette recherche utilisée *pre experimental design* avec la méthode *one shot case study*. Des étudiants sont donnés un traitement et un post-test. La variable indépendante de cette recherche est le média de la carte d'image et pour la variable dépendante est la performance des étudiants du quatrième semestre à la production orale intermédiaire sur le thème du temps libre. Puis, la population utilisée est des étudiants du quatrième semestre qui suivaient de production orale intermédiaire (30 étudiants). J'utilise la documentation est pour obtenir les noms et la totale des étudiants et le test est pour connaître la compétence de production orale après être utilisé la carte d'image.

La validité de cette recherche est la validité du contenu et la fiabilité que j'utilise est la technique *retest*. Je fais la technique *retest* deux fois à des moments différents. Ensuite, je compte le résultat de test avec la formule *product moment* pour avoir la fiabilité.

## LA DISCUSSION

Ce sont les données de note des étudiants basés sur le test de production orale intermédiaire:

Nom	Score			Totale Score	Note
	1	2	3		
Sin	7,5	8,5	7	23	76
Ros	9	7,5	6,5	23	76
Sai	6,5	7	7	20,5	68
Ach	6,5	7	8	21,5	71
Wis	7,5	7,5	7,5	22,5	75
Lut	7,5	7,5	8	23	76
Put	6	8	7,5	21,5	71
Alm	8,5	6,5	7	22	73
Ihd	6	6	6	18	60
Eun	6,5	6,5	6,5	19,5	65
Dah	8,5	7	8	23,5	78
Tia	6,5	7	6,5	20	66
Ani	8	8,5	8	24,5	81
Int	8,5	8,5	8,5	25,5	85
Ste	8	6,5	6,5	21	70
Isn	8,5	7	7	22,5	75
Mae	8	7	7	22	73
Riz	7,5	7	7,5	22	73
Cin	7,5	7,5	7	22	73
Jov	8	8,5	7	23,5	78
A'id	8,5	8,5	8,5	25,5	85
Sya	8,5	8	8,5	25	83
Dar	8,5	7	8	23,5	78
Lal	8,5	8	7,5	24	80

Din	7	7	7	21	70
Ste	8	8	7	23	76
Fir	8	8	8	24	80
Muh	8,5	8,5	8,5	25,5	85
Tri	8,5	8	7,5	24	80
Chr	7	7	7	21	70
Rata-rata					75

Basé sur le test au-dessus, la moyenne de la note obtenue est de 75 qui peuvent être qualifiée de bonne note. La meilleure note obtenue est 80 et la mauvaise note est 60. Autrement, selon Depdikbud, le "Standar Ketuntasan Belajar Klasikal" est 85% tandis que le pourcentage obtenu est 76%. Alors, cela veut dire le résultat est plus petit que Ketuntasan Belajar Klasikal (76% < 85%). Certains étudiants n'ont pas fait attention la consigne, le choix des vocabulaires qui est moins précis et la prononciation. Ce sont les problèmes que des étudiants font.

Selon le résultat, on peut conclure que la plupart des étudiants ne peuvent pas prononcer clairement des mots ou des phrases en français. Alors, certains étudiants ont la score = 1 pour la prononciation. C'est-à-dire, il faut s'entraîner à prononcer des mots ou des phrases en français. D'autres parts, selon le tableau des critères d'évaluation, il y a des erreurs linguistiques que des étudiants ont faites. Voici des réponses qui ont été analysées:

- L'analyse de la première question
  - Compréhension de la consigne : des étudiants sont moins de faire à l'attention sur la consigne de sorte que les réponses données sont incomplètes.
  - Performance globale : au début, certains étudiants sont un peu nerveux mais après cela ont pu répondre verbalement clairement.
  - Structures simples correctes : il y a des erreurs de conjugaison.  
Exemple: 1) Elena dépenser un quota (faux)  
2) Elena dépense un quota (vrai)
  - Lexique approprié : il existe deux mots qu'ils prononcent souvent, comme les mots 1) les étudiants, 2) les professeurs. Dans ce cas, on peut les changer avec le mot 'ils'.
  - Correction phonétique : certains étudiants ne font pas à l'attention sur le genre féminin ou masculin. Par exemple : les tâches → [le tache] (faux) → [le taʃ] (vrai)

2. L'analyse de la deuxième question

- 1) Compréhension de la consigne : des étudiants sont moins de faire à l'attention sur la consigne de sorte que les réponses données sont incomplètes. Certains étudiants parlent incorrect sur le thème. Exemple, 1) vous déprimez à la cause de soleil et vous aimeriez être un peu plus bronzé, 2) vous voulez parler de votre première bébé de l'école ou de jeu pour enfant. Les deux phrases ne conforme pas au thème de café des mots.
- 2) Performance globale : au début, certains étudiants sont un peu nerveux mais après cela ont pu répondre verbalement clairement.
- 3) Structures simples correctes : il y a des erreurs de structure. Par exemple, 'nous pouvons aller au café des mots, grâce à nous pouvons lire un roman'. C'est faux parce qu'après le mot grâce à est le nom ou le pronom. Mais dans cette phrase, après le mot grâce à est une phrase.
- 4) Lexique approprié : des étudiants font des erreurs du choix de vocabulaire. Par exemple, 'ce café se trouve près de notre campus et nous pouvons le visiter après le cours'. Dans ce cas, le mot 'le' avant 'visiter' est moins précis. Donc, on peut les changer avec le mot 'y'. c'est le pronom y est pour changer des verbes qui montre le lieu.
- 5) Correction phonétique : certains étudiants ne prononcent pas très bien des mots. Par exemple, mots → [mot] (faux) → [mo] (vrai)

3. L'analyse de la troisième question

- 1) Compréhension de la consigne : des étudiants sont moins de faire à l'attention sur la consigne de sorte que les réponses données sont incomplètes. Ils ne parlent pas comment la Francofête s'est passé et n'utilisent pas le gérondif quand ils font des phrases.
- 2) Performance globale : au début, certains étudiants sont un peu nerveux mais après cela ont pu répondre verbalement clairement.
- 3) Structures simples correctes : il y a des erreurs de structure. Par exemple, 'Enfin, tout le monde pu suivre la francofête. Dans ce cas, cette phrase manque l'auxiliaire. L'auxiliaire du verbe pouvoir est avoir.
- 4) Lexique approprié : des étudiants font des erreurs du choix de vocabulaire,

comme cette phrase 'Des étudiants français ont organisé des spectacles et des concours pour remplir l'événement'. Dans ce cas, le verbe 'remplir' dans cette phrase est moins précis. Le verbe qui peut le remplacer est le verbe 'fêter'.

- 5) Correction phonétique : certains étudiants ne font pas à l'attention sur féminin ou masculin.

Par exemple : Le département du langue et littérature français (faux)

Le département de la langue et la littérature française (vrai)

D'autres parts, il existe des facteurs ou des causes qui entraînent les donnants de traitements. Des causes sont comme la durée de préparation est longtemps, la limite du lieu. Puis, le média qui participe par des groupes est moins efficace s'ils sont appliqués à l'apprentissage en ligne. Donc, Il devrait être remplacé par la tâche individuelle.

## LA CONCLUSION

Selon le résultat, je peux conclure que le média de la carte d'image peut être utilisé comme la variété d'apprentissage à la production orale. Cela peut être éprouvé par la moyenne note des étudiants qui obtenus de 75. C'est la bonne catégorie. C'est différent que le pourcentage obtenu de la classe expérimentale est de 76%. Cela montre que ce pourcentage est moins que le pourcentage de Standar Ketuntasan Klasikal (76% < 85%). Donc, l'hypothèse de cette recherche que la compétence des étudiants du quatrième semestre sur le thème temps libre a augmentée après avoir utilisé des cartes d'image à la production orale intermédiaire n'est pas acceptée. C'est parce que le pourcentage de la classe expérimentale est plus petite que Standar Ketuntasan Klasikal.

## BIBLIOGRAPHIES

- Ardiyanti, A., Usman, M., Bandu, I. (2018). Pembelajaran Kosakata Bahasa Prancis dengan Media Flashcard (Studi Kasus pada Mahasiswa Sastra Prancis). *Jurnal Ilmu Budaya*, Vol 6, No 1, 176-186. Diunduh dari <https://journal.unhas.ac.id/index.php/jib/article/view/4327>
- Daryanto. (2016). *Media Pembelajaran*. Yogyakarta: Penerbit Gava Media.
- Depdiknas. (2004). *Penilaian*. Jakarta: Direktorat Pendidikan Nasional.

- Nurdiyantoro, B. (2010). *Penilaian dalam Pengajaran Bahasa dan Sastra*. Yogyakarta: BPIT.
- Susilana, R., & Cepi, R. (2018). *Media Pembelajaran hakikat, pengembangan, pemanfaatan dan penelitian*. Bandung. CV Wacana Prima.
- Trianto. (2010). *Mendesain Model Pembelajaran Inovatif-Progresif: Konsep, Landasan, dan Implementasinya pada Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan (KTSP)*. Jakarta: Kencana Prenada Media Group.